CINEMA SB100

barre de son amplifiée

GUIDE DE DÉMARRAGE RAPIDE

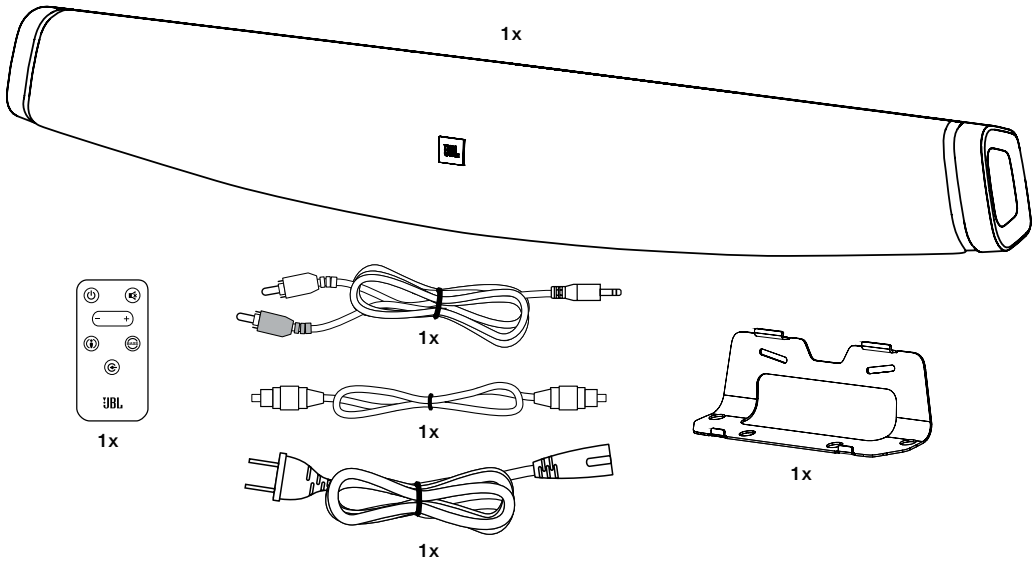
NOUS VOUS REMERCIONS D'AVOIR CHOISI CE PRODUIT JBL®

La barre de son amplifiée JBL Cinema SB100 est un système audio intégré complet qui améliore considérablement le son des programmes que vous regardez sur votre téléviseur. Vous pouvez l'installer sur un mur ou la poser sur une étagère. Vous disposez de tous les câbles nécessaires pour la raccorder à votre téléviseur, votre syntoniseur câble/satellite ou votre lecteur de disques.

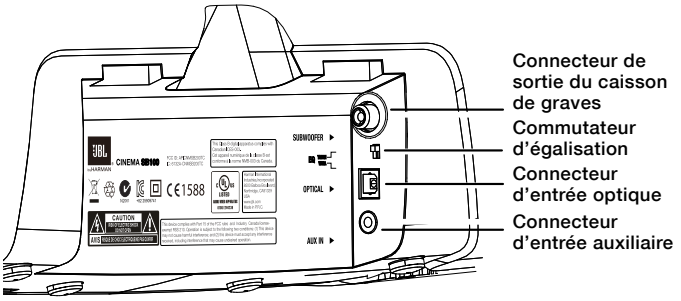
Nous sommes certains que le système JBL que vous avez choisi vous fournira tout le plaisir d'écoute que vous en attendez et espérons que vous porterez une nouvelle fois votre choix sur les produits JBL si vous décidez d'acheter d'autres équipements audio pour votre domicile, votre véhicule ou votre bureau.

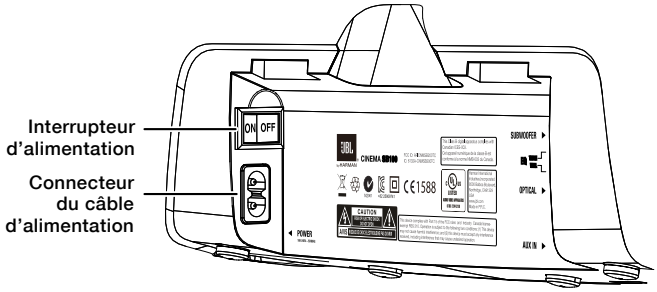
Ce guide de démarrage rapide contient toutes les informations dont vous avez besoin pour installer, raccorder et configurer votre nouveau système. Pour obtenir de plus amples informations, consultez notre site Web à l'adresse www.jbl.com.

CONTENU DE L'EMBALLAGE



COMMANDES ET CONNEXIONS DU PANNEAU ARRIÈRE DE LA BARRE DE SON





Connecteur de sortie du caisson de graves : si vous utilisez un caisson de graves amplifié (non fourni) avec votre barre de son, raccordez-le à ce connecteur. **Remarque :** ce connecteur transmet un signal filtré au moyen d'un filtre passe-bas. Par conséquent, reliez-le à un connecteur d'entrée du caisson de graves qui contourne le réseau de filtres intégré du caisson de graves. Consultez le mode d'emploi de votre caisson de graves pour obtenir de plus amples informations sur les raccordements et les réglages.

Commutateur d'égalisation : utilisez ce commutateur pour régler les graves de la barre de son selon que vous posez cette dernière sur une table ou l'installez sur un mur. Si vous installez la barre de son sur un mur à l'aide du support mural fourni, placez le commutateur d'égalisation en position « Wall » pour obtenir des sons graves les plus naturels possible. Si vous posez la barre de son sur une table, placez le commutateur d'égalisation en position « Table » pour obtenir des sons graves les plus naturels possible.

Connecteur d'entrée optique (numérique) : si votre téléviseur, lecteur de disques ou syntoniseur câble/satellite est équipé d'une prise de sortie numérique optique, utilisez le câble optique fourni pour le relier à la barre de son.

REMARQUE : vous pouvez connecter divers composants sources aux prises analogiques et numériques.

Connecteur d'entrée auxiliaire (analogique) : utilisez le câble audio stéréo 3,5 mm à stéréo RCA fourni pour raccorder les sorties analogiques stéréo de votre téléviseur, lecteur de disques ou syntoniseur câble/satellite à ce connecteur.

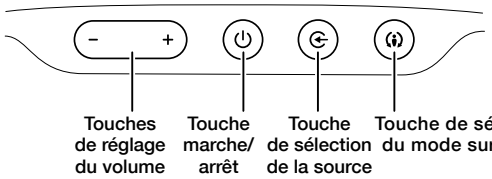
Interrupteur d'alimentation : placez cet interrupteur en position « ON » pour mettre la barre de son sous tension. En mode de fonctionnement normal, cet interrupteur doit rester en position « ON ». Pour obtenir de plus amples informations, reportez-vous à la section *Mise sous et hors tension de la barre de son*, page 5.

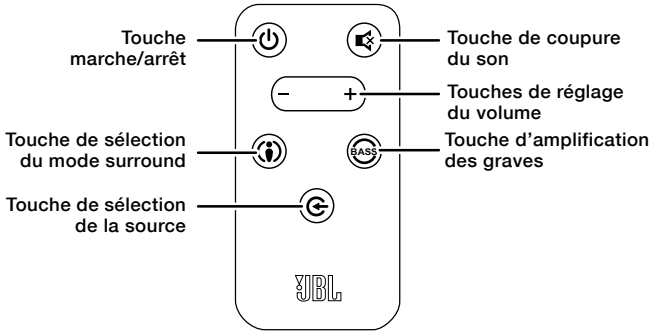
Connecteur du câble d'alimentation : raccordez le câble d'alimentation fourni à ce connecteur. Pour obtenir de plus amples informations, reportez-vous à la section *Raccordement à la prise secteur*, page 5.

IMPORTANT : ne raccordez pas le câble d'alimentation à une prise secteur tant que tous les autres raccordements n'ont pas été effectués et vérifiés.

Si vous n'utilisez pas la barre de son pendant une période prolongée, notamment si vous partez en vacances, placez l'interrupteur d'alimentation en position « OFF ».

COMMANDES DU PANNEAU SUPÉRIEUR DE LA BARRE DE SON ET FONCTIONS DE LA TÉLÉCOMMANDE




Touche marche/arrêt
Touche de coupure du son
Touches de réglage du volume
Touche de sélection du mode surround
Touche d'amplification des graves
Touche de sélection de la source
BASS

Touche marche/arrêt : pour mettre la barre de son sous tension lorsqu'elle est en mode veille, appuyez sur la touche marche/arrêt de la barre de son ou de la télécommande (le voyant d'alimentation devient blanc). Pour mettre la barre de son en mode veille, appuyez sur la touche marche/arrêt de la barre de son ou de la télécommande lorsque l'appareil est sous tension (le voyant d'alimentation devient orange). Si vous n'appuyez pas sur la touche marche/arrêt, la barre de son passe automatiquement en mode veille environ 10 minutes après l'arrêt du signal audio.

REMARQUE : si vous mettez la barre de son en mode veille en appuyant sur la touche marche/arrêt, vous devez utiliser la même touche pour mettre la barre de son sous tension.

Touche de coupure du son (télécommande uniquement) : appuyez sur cette touche pour désactiver le son de la barre de son. Lorsque le son du système est désactivé, appuyez à nouveau sur cette touche ou sur les touches de réglage du volume pour rétablir le son.

REMARQUE : vous pouvez également appuyer simultanément sur les deux touches de réglage du volume de la barre de son pour désactiver le son du système. Appuyez sur l'une des touches de réglage du volume pour rétablir le son.

Touche de sélection du mode surround : cette touche permet d'activer et de désactiver la fonction HARMAN Display Surround de la barre de son. Le voyant de la touche surround s'allume en orange lorsque la fonction HARMAN Display Surround est activée et s'allume en blanc lorsque la fonction HARMAN Display Surround est désactivée (son stéréo normal). Pour obtenir de plus amples informations, reportez-vous à la section *Changement de mode surround*, page 6.

Touches de réglage du volume : appuyez sur la touche « + » pour augmenter le volume ; appuyez sur la touche « – » pour baisser le volume. Après avoir appuyé dessus, ces touches s'illuminent en blanc pendant quelques secondes.

Touche de sélection de la source : cette touche permet de commuter les sources raccordées aux prises AUX IN (analogique) et Optical (numérique). Lorsque l'entrée AUX IN est active, le voyant de la touche de sélection de la source s'allume en blanc ; lorsque l'entrée Optical est active, le voyant de la touche de sélection de la source s'allume en orange.

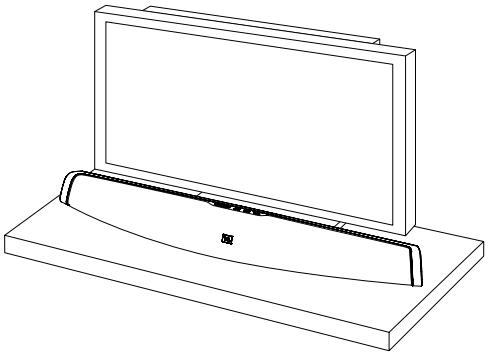
Touche d'amplification des graves (télécommande uniquement) : appuyez sur la touche Bass de la télécommande pour augmenter les performances des basses fréquences. Appuyez à nouveau sur cette touche pour rétablir un niveau normal de basses fréquences.

INSTALLATION DE LA BARRE DE SON

INSTALLATION DE LA BARRE DE SON SUR UNE TABLE

Si vous avez installé votre téléviseur sur une table, vous pouvez poser la barre de son directement sur la table, devant le pied du téléviseur, au centre de l'écran. La barre de son repose sur ses tampons en caoutchouc, à condition que la surface de la table soit plane.

- Placez le commutateur d'égalisation de la barre de son en position « Table ». Reportez-vous à la rubrique *Commandes et connexions du panneau arrière de la barre de son*, page 2.



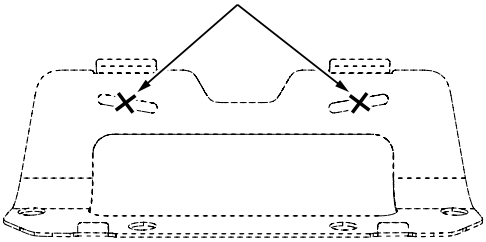
INSTALLATION DE LA BARRE DE SON SUR UN MUR

Si vous avez fixé votre téléviseur au mur, vous pouvez utiliser le support mural fourni pour installer la barre de son directement sous le téléviseur.

1. Déterminez l'emplacement de la barre de son sur le mur. Assurez-vous que la partie supérieure de la barre de son ne vous empêche pas de regarder la télévision une fois la barre de son fixée au mur.

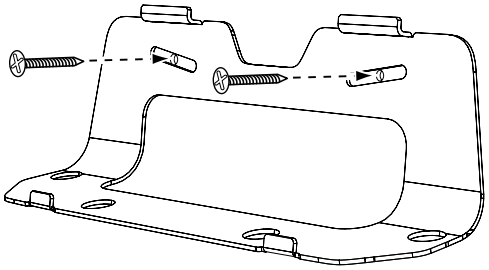
2. Placez le support contre le mur et marquez les emplacements des orifices du support mural de la barre de son sur le mur. Veillez à laisser un espace d'environ 115 mm (4 9/16 po) entre les deux trous ; les fentes du support prennent en charge des vis de 4 mm. Assurez-vous que les trous sont à la même hauteur. Reportez-vous à l'illustration ci-dessous.

Marquer les orifices sur le support en laissant un espace de 115 mm (4 9/16 po) entre chacun d'eux



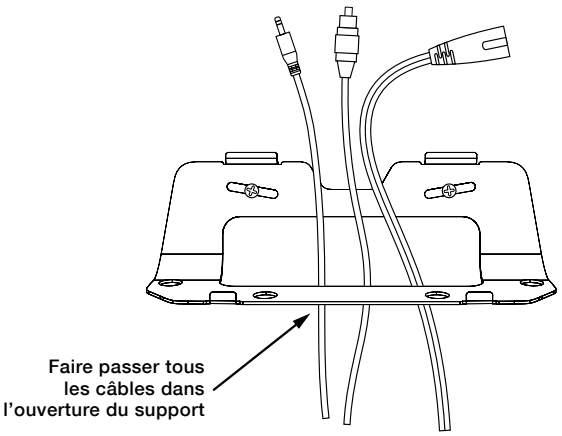
3. Fixez le support mural aux emplacements que vous avez marqués à l'aide d'éléments de fixation adaptés au matériau de construction du mur. Notez que la barre de son pèse 2,5 kg (5,5 lb). Veillez à utiliser des éléments de fixation capables de supporter ce poids.

   Avant de serrer à fond les vis de fixation, utilisez un niveau à bulle, un niveau à voyant ou un autre instrument pour vérifier que le support est à niveau. Les fentes du support sont suffisamment larges pour vous permettre d'ajuster l'angle sur le mur afin de mettre le support à niveau. Une fois le support à niveau, serrez les vis de fixation.



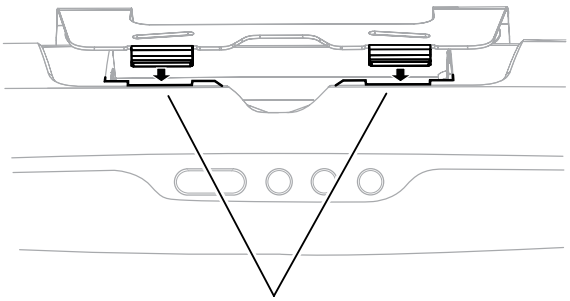
4. Après avoir lu la rubrique *Raccordements*, page 4, faites passer tous les câbles dans l'ouverture du support, comme indiqué dans l'illustration ci-dessous, puis raccordez-les à la barre de son.

IMPORTANT : à cette étape, vous ne devez PAS brancher le câble d'alimentation de la barre de son à la prise secteur.



- Placez le commutateur d'égalisation en position « Wall », puis placez l'interrupteur d'alimentation en position « ON ». Reportez-vous à la rubrique *Commandes et connexions du panneau arrière de la barre de son*, page 2.

5. Fixez la barre de son au support , pour cela, insérez les crochets supérieurs du support dans les fentes supérieures de la barre de son. Les crochets inférieurs du support doivent s'enclencher dans les fentes inférieures de la barre de son (si nécessaire, faites pivoter délicatement vers le bas l'avant de la barre de son pour insérer les crochets dans les fentes).



Insérer les crochets du support dans les fentes de la barre de son

RACCORDEMENTS

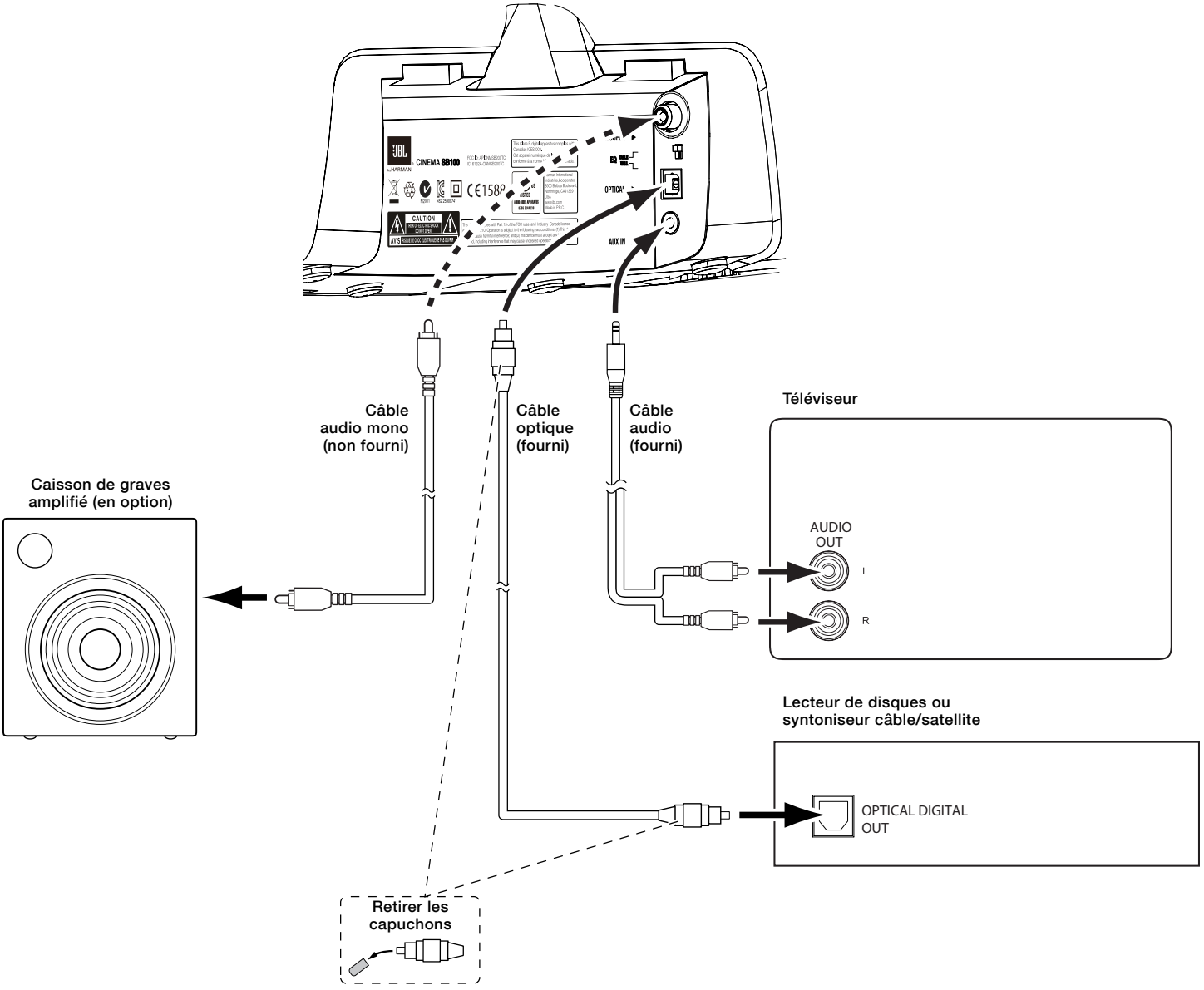
RACCORDEMENT DES SOURCES

Analogique : utilisez le câble audio stéréo fourni pour relier la prise d'entrée AUX IN (analogique) de la barre de son à la prise de sortie audio stéréo de votre téléviseur. Si votre téléviseur est équipé de deux jeux de prises de sortie audio, utilisez celui muni d'un niveau de sortie fixe (non variable). Vous serez ainsi en mesure de désactiver les enceintes de votre téléviseur et permettrez à ce dernier de transmettre un signal audio constant à la barre de son.

Numérique : si votre lecteur de disques ou votre syntoniseur câble/satellite est équipé d'une prise de sortie numérique optique, vous pouvez utiliser le câble audio numérique optique fourni pour raccorder votre appareil à la prise d'entrée Optical (numérique) de la barre de son.

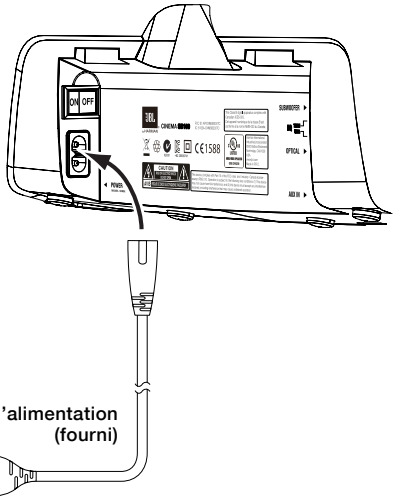
REMARQUE : si votre lecteur de disques ou votre syntoniseur câble/satellite n'est pas équipé d'une prise de sortie numérique optique, vous pouvez relier sa prise de sortie audio analogique à votre téléviseur. Le téléviseur enverra son signal audio à la barre de son via la connexion analogique décrite ci-dessus.

Caisson de graves : si vous utilisez un caisson de graves amplifié (en option) avec votre barre de son, utilisez un câble audio mono (non fourni) pour le raccorder au connecteur Subwoofer de la barre de son. Consultez le mode d'emploi de votre caisson de graves pour obtenir de plus amples informations sur les raccordements et les réglages.



RACCORDEMENT À LA PRISE SECTEUR

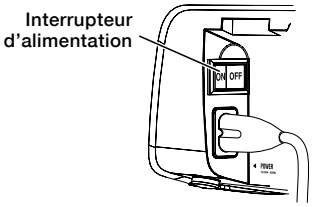
Après avoir vérifié tous les raccordements des composants sources, branchez le câble d'alimentation fourni au connecteur d'alimentation de la barre de son, puis branchez l'autre extrémité à une prise secteur active et *non commutée*. Veillez à ne PAS brancher ce câble à la prise pour accessoire dont sont munis certains composants.



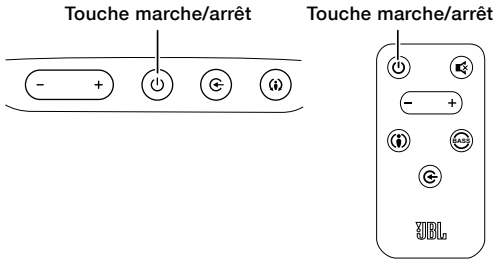
UTILISATION DE LA BARRE DE SON

MISE SOUS ET HORS TENSION DE LA BARRE DE SON

Placez l'interrupteur d'alimentation de la barre de son en position « ON ».



Appuyez sur la touche marche/arrêt de la barre de son ou de la télécommande pour mettre la barre de son sous tension. Pour mettre la barre de son en mode veille, appuyez sur la touche marche/arrêt de la barre de son ou de la télécommande lorsque l'appareil est sous tension.

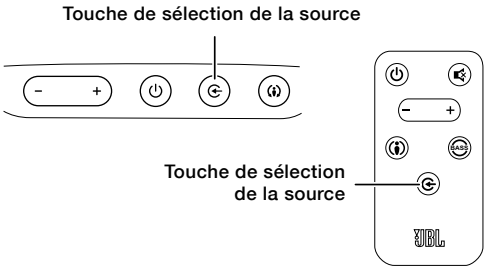


Si vous n'appuyez pas sur la touche marche/arrêt, la barre de son passe automatiquement en mode veille environ 10 minutes après l'arrêt du signal audio. REMARQUE : si vous mettez la barre de son en mode veille en appuyant sur la touche marche/arrêt, vous devez utiliser la même touche pour mettre la barre de son sous tension. Si la barre de son passe automatiquement en mode veille 10 minutes après l'arrêt du signal audio, elle se remet automatiquement sous tension dès qu'elle détecte un signal audio sur l'une des prises d'entrée.

Si vous vous absentez ou n'utilisez pas la barre de son pendant une période prolongée, placez l'interrupteur d'alimentation de la barre de son en position « OFF ».

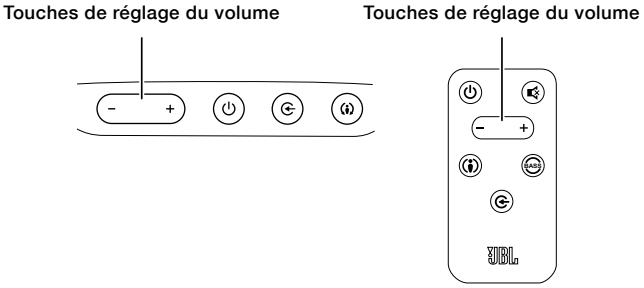
COMMUTATION DE SOURCES

Appuyez sur la touche de sélection de la source de la barre de son ou de la télécommande pour commuter les appareils que vous avez connectés à la prise d'entrée AUX IN et à la prise d'entrée Optical. Lorsque l'entrée AUX IN est active, le voyant de la source de la barre de son s'allume en blanc ; lorsque l'entrée Optical est active, le voyant de la source de la barre de son s'allume en orange.



RÉGLAGE DU VOLUME DU SYSTÈME

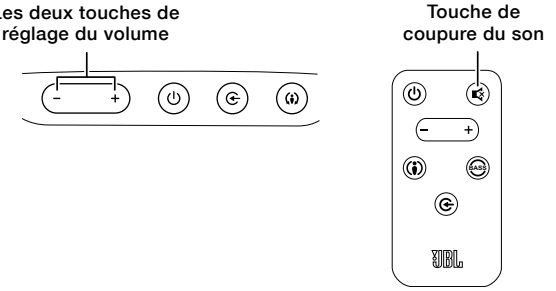
Appuyez sur les touches de réglage du volume + et – de la barre de son ou de la télécommande pour augmenter et réduire progressivement le volume du système. Maintenez ces touches enfoncées pour augmenter ou réduire le volume continuellement.



Pour optimiser la qualité sonore, nous vous recommandons de désactiver les enceintes intégrées de votre téléviseur. Consultez le mode d'emploi de votre téléviseur pour savoir comment désactiver les enceintes.

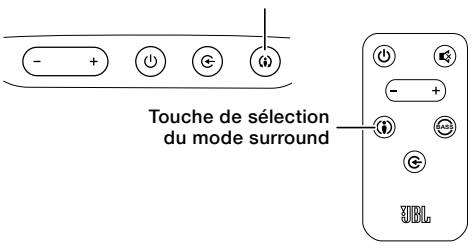
DÉSACTIVATION DU SON DU SYSTÈME

Appuyez simultanément et brièvement sur les deux touches de réglage du volume de la barre de son ou appuyez sur la touche de coupure du son de la télécommande pour désactiver le son du système (les deux voyants de volume s'allument). Appuyez à nouveau brièvement sur l'une des touches de réglage du volume de la barre de son ou sur la touche de coupure du son de la télécommande pour réactiver le son (les voyants de volume s'éteignent).



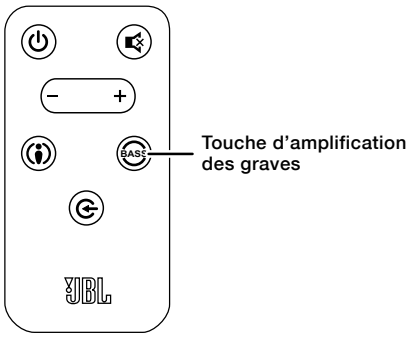
CHANGEMENT DE MODE SURROUND

Appuyez sur la touche de sélection du mode surround de la barre de son ou de la télécommande pour commuter le son stéréo normal (le voyant de la touche de sélection du mode surround s'allume en blanc) et le son HARMAN Display Surround (le voyant de la touche de sélection du mode surround s'allume en orange). La fonction HARMAN Display Surround restitue un son surround puissant et enveloppant capable d'atteindre aussi bien l'auditeur assis face à la barre de son que celui situé plusieurs mètres en retrait. Bien que le mode HARMAN Display Surround soit particulièrement adapté au visionnage de films, vous pouvez également l'utiliser pour écouter de la musique.



AMPLIFICATION DES GRAVES

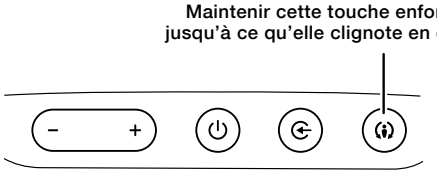
Appuyez sur la touche Bass de la télécommande pour optimiser les basses fréquences ; les graves sont amplifiés afin d'adapter le son au visionnage de films et à l'écoute de musique. Nous vous recommandons de tester librement cette commande afin de trouver le réglage adapté à vos préférences. Appuyez à nouveau sur cette touche pour rétablir un niveau normal de basses fréquences.



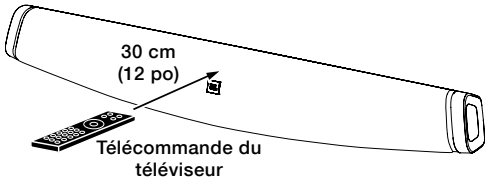
PROGRAMMATION DES COMMANDES DE VOLUME ET DE COUPURE DU SON DE LA TÉLÉCOMMANDE DU TÉLÉVISEUR

Vous pouvez programmer la barre de son de façon à ce qu'elle obéisse aux commandes d'augmentation/réduction du volume et de désactivation du son. Vous pourrez ainsi commander la barre de son et votre téléviseur à l'aide d'une seule télécommande. Avant de commencer à programmer la barre de son, munissez-vous de la télécommande de votre téléviseur.

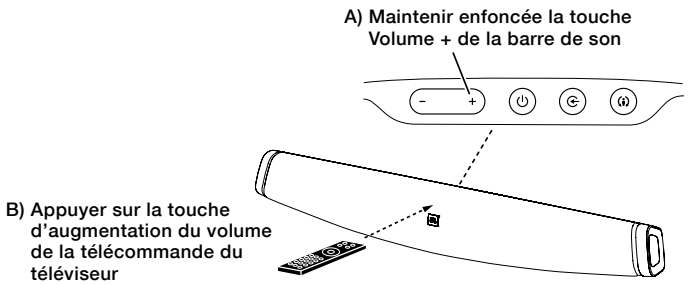
1. Maintenez enfoncée la touche de sélection du mode surround de la barre de son jusqu'à ce qu'elle commence à clignoter en orange.



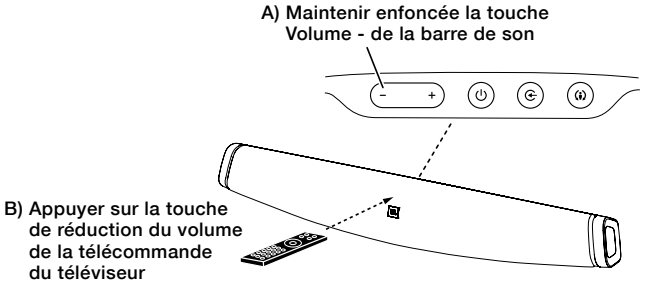
2. Dirigez la télécommande de votre téléviseur vers la barre de son en respectant une distance minimale d'environ 30 cm (12 po) :



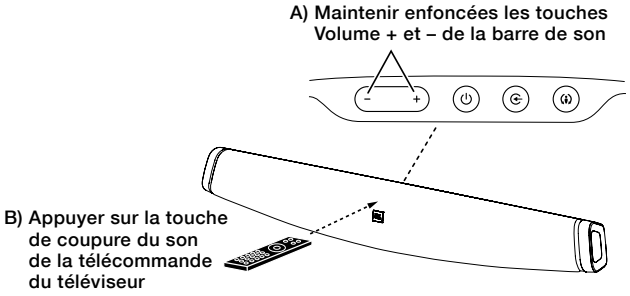
- Appuyez sur la touche d'augmentation du volume de la télécommande du téléviseur tout en maintenant enfoncée la touche Volume + de la barre de son. Si la programmation réussit, la touche de sélection du mode surround de la barre de son cesse de clignoter en orange et s'allume en blanc pendant une seconde, puis clignote en orange à nouveau.


A) Maintenir enfoncée la touche Volume + de la barre de son
B) Appuyer sur la touche d'augmentation du volume de la télécommande du téléviseur

- Appuyez sur la touche de réduction du volume de la télécommande du téléviseur tout en maintenant enfoncée la touche Volume – de la barre de son. Si la programmation réussit, la touche de sélection du mode surround de la barre de son cesse de clignoter en orange et s'allume en blanc pendant une seconde, puis clignote en orange à nouveau.


A) Maintenir enfoncée la touche Volume - de la barre de son
B) Appuyer sur la touche de réduction du volume de la télécommande du téléviseur

- Appuyez sur la touche de coupure du son de la télécommande du téléviseur tout en maintenant enfoncées les touches Volume + et Volume – de la barre de son. Si la programmation réussit, la touche de sélection du mode surround de la barre de son cesse de clignoter en orange et s'allume en blanc pendant une seconde, puis clignote en orange à nouveau.


A) Maintenir enfoncées les touches Volume + et – de la barre de son
B) Appuyer sur la touche de coupure du son de la télécommande du téléviseur

3. Lorsque vous avez terminé, maintenez enfoncée la touche de sélection du mode surround de la barre de son jusqu'à ce qu'elle cesse de clignoter en orange.

La barre de son obéit à présent aux commandes de volume et de désactivation du son de la télécommande du téléviseur.

CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES

BARRE DE SON AMPLIFIÉE CINEMA SB100

Transducteur basse fréquence :	Une membrane 77 mm (3 po) par canal
Transducteur haute fréquence :	Un haut-parleur d'aigus 38 mm (1 1/2 po) par canal
Puissance de l'amplificateur :	30 watts (crête) par canal
Réponse en fréquence :	80 Hz – 18 kHz (-6 dB)
Système électrique :	100 V – 240 V, 50 Hz/60 Hz, 30 W
Consommation électrique :	<0,5 W (en veille) ; 30 W (à pleine puissance)
Dimensions (H x L x P) :	108 mm x 810 mm x 92 mm (4 1/4 po x 31 7/8 po x 3 5/8 po)
Poids :	3,8 kg (8,4 lb)

HARMAN International Industries, Incorporated
8500 Balboa Boulevard, Northridge, CA 91329, États-Unis

© 2012 HARMAN International Industries, Incorporated. Tous droits réservés. JBL est une marque de commerce de HARMAN International Industries, Incorporated, déposée aux États-Unis ou dans d'autres pays.

Tous droits réservés. Les fonctions, les spécifications et l'apparence sont sujettes à modification sans avis préalable.

Réf. nº 950-0470-001 Rév. : A

www.jbl.com